

۱۴۲  
۱

۱  
۱۴-۵  
۱۳۱

کتابخانه  
مجلس شورای  
اسلامی



۱۵۱

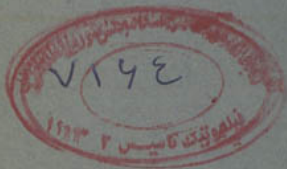
۱۳۱  
شماره ثبت

۱۲۸۹۹

رولوان فوق الدین نوری

۲۱۸۱۴

فای  
سده ۱۳  
ص ۱۶



۷۱۶۵

۷۱۶۶

بیان انگلیس مرعوم

۱۵۱

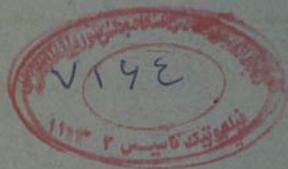
۱۳۱  
تقاریر

۱۲۸۴۹

الوان فوق الدین نوری

۲۱×۱۴

فای  
سده ۱۴  
صوف ۱۴



۷۱۶۵

۷۱۶۶

بنا انگلیس مرعوه

۱	۱
۲	۲
۳	۳
۴	۴
۵	۵
۶	۶
۷	۷
۸	۸
۹	۹
۱۰	۱۰
۱۱	۱۱
۱۲	۱۲
۱۳	۱۳
۱۴	۱۴
۱۵	۱۵
۱۶	۱۶
۱۷	۱۷
۱۸	۱۸
۱۹	۱۹
۲۰	۲۰
۲۱	۲۱
۲۲	۲۲
۲۳	۲۳
۲۴	۲۴
۲۵	۲۵
۲۶	۲۶
۲۷	۲۷
۲۸	۲۸
۲۹	۲۹
۳۰	۳۰
۳۱	۳۱
۳۲	۳۲
۳۳	۳۳
۳۴	۳۴
۳۵	۳۵
۳۶	۳۶
۳۷	۳۷
۳۸	۳۸
۳۹	۳۹
۴۰	۴۰
۴۱	۴۱
۴۲	۴۲
۴۳	۴۳
۴۴	۴۴
۴۵	۴۵
۴۶	۴۶
۴۷	۴۷
۴۸	۴۸
۴۹	۴۹
۵۰	۵۰
۵۱	۵۱
۵۲	۵۲
۵۳	۵۳
۵۴	۵۴
۵۵	۵۵
۵۶	۵۶
۵۷	۵۷
۵۸	۵۸
۵۹	۵۹
۶۰	۶۰
۶۱	۶۱
۶۲	۶۲
۶۳	۶۳
۶۴	۶۴
۶۵	۶۵
۶۶	۶۶
۶۷	۶۷
۶۸	۶۸
۶۹	۶۹
۷۰	۷۰
۷۱	۷۱
۷۲	۷۲
۷۳	۷۳
۷۴	۷۴
۷۵	۷۵
۷۶	۷۶
۷۷	۷۷
۷۸	۷۸
۷۹	۷۹
۸۰	۸۰
۸۱	۸۱
۸۲	۸۲
۸۳	۸۳
۸۴	۸۴
۸۵	۸۵
۸۶	۸۶
۸۷	۸۷
۸۸	۸۸
۸۹	۸۹
۹۰	۹۰
۹۱	۹۱
۹۲	۹۲
۹۳	۹۳
۹۴	۹۴
۹۵	۹۵
۹۶	۹۶
۹۷	۹۷
۹۸	۹۸
۹۹	۹۹
۱۰۰	۱۰۰

۱۵۱

۱۳۱  
تقاریر

۱۵۱

۱۲۸۴۹

الو ان فوق الدین عزی

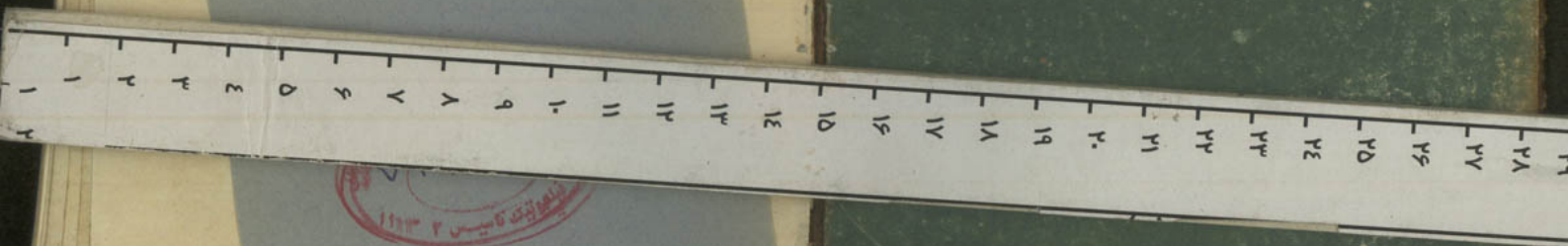
۲۱۸۱۴

فای  
سده ۱۳  
موی ۱۴

۷۱۴۵

۷۱۴۶

بیان انگلیس مرعوه



کتابخانه ملی ایران  
۱۳۳۳



۱۵۱

۱۳۱  
تکالیف

۱۵۱

۱۲۸۶۹

الوان فوق الدین نوری

۲۱۸۱۴

فاسی  
سده ۱۴  
موس



۷۱۶۵

۷۱۶۶

بیان انگلیس مرعوم

دیوان فوق الدین احمد زدی متخلص فوقی

شامل غزلیات، قطعات، مثنویات، ترجیحات و نامه های مستور

۱۷۰ صفحه و قریب سه هزار و پانصد بیت

کتاب در حدود سنوات هزار و دویست و اندر هجری قمری نوشته شده است

۱  
۱۴-۹

۱۳۱ ۱۲۸۵۹

۱۳۱



بیان انگلیس



۱۴-۵  
۱۲۳

کتابخانه  
وزارت معارف و اوقاف  
و صنایع

۱۲۸۹



مقدم

از کتابخانه



ولم ارضا

اگر نه لطف تو نیست در طرام بخانه ده  
 سپهر زلفاگر خدایان جمعی  
 بغیمت سخنی خنداره از زبان  
 خدا کو است که باشد تمام آن جهان  
 زنده سرزند کعبه خلد از شمع  
 چراغ جنت بر آرد دل کم روش  
 نظر از این عالم را روشن شود کن  
 ای سپهر نوالی که خدایان است



ماکه در این کهنه رباط دور  
 اسب ندانم ز خود ارم خیمه ۷  
 با کف حال مجنید امدیم  
 روزی ما کوه دانه زبانه  
 در شتم در هر کوه شدم  
 هر نفس از حاشه نالیده ارم  
 در نفس دیده ما خواب نی  
 در بخت غم خیمه  
 امیر

[illegible]

قصیده در وصف سحر  
 اندم شیرین دگر درم چو گل  
 تاجش آرم غریب غزل  
 می نشیند تیرین در غزل  
 مطهر طبعم آهوی بر غزل  
 منکه بر او جعفر غزل  
 کز غزل سبیل در غزل  
 در غزل غزل غزل  
 طبع طبع غزل  
 چو غزل غزل  
 چو غزل غزل  
 کرد ای بر غزل  
 کز غزل غزل  
 با دجوه غزل  
 ده غزل غزل  
 از غزل غزل

کی خنجر چکد آب از کبریا  
 خنجر دینا بر کبریا  
 ایکه چنبره می بر کبریا  
 خنجر دینا بر کبریا  
 ستم کونی در کبریا  
 خواجده از طبع کبریا  
 حرف نو چنبره کبریا  
 مطلع می کز کون کبریا  
 ای روی کبریا  
 دل چنبره کبریا  
 عی غزل کبریا  
 سخن کبریا

بکلیله



در نوزدهم ماه بند و در کمره

ای برادر شمس در از اینند  
که نوزدهم روزه میگیرند  
تا چندانی ز خود دیدند  
سر راه جو غول میگیرند  
چون از بخت تقدیر آید  
از غول غول میگیرند  
از سود و کمال هر سخن  
بغیر و بکل میگیرند  
در لباس ظرافت آید  
با صول کل میگیرند  
نه ای که شمشیر بر آید  
خرو کا و ذلول میگیرند  
چون زین نفوس در آید  
ز عرش از غول میگیرند  
که مر از این جمل می آید  
سود و در از غول میگیرند  
منقرض از این میطلبند  
راهن که از غول میگیرند  
در سخن از خوشی  
از نوزدهم نوزول میگیرند  
نتوان جسد با نانی  
که ضایع از غول میگیرند

فقه کویا

فقه کویا بکشت زمین بر قم

فوقی از طرفه که آید  
از نوزدهم نوزول میگیرند  
چندیدم از شمشیر خورشید  
و غلبه دم بر میگیرند  
ز این لای طلم بدین  
بندیدم بر بخت خویش  
تا دم میل بسته دیدن  
در جهل بلا شمشیر  
و چه چید که محشر تی  
هم در خطا شمشیر  
و چه چید که چرخه لار  
حاصل از غول میگیرند  
که کس سرخ در کلو دارند  
بایب دار در دو گو آید  
بنود همه بر بخت جرب  
نکند از غول میگیرند  
انچه در بند است  
تب و لرزه است و در غول

لکنت از دندان که از دندان می آید  
 و در دندان که از دندان می آید

تیزی از چرخ میل گیرند  
 و یک از چرخ میل گیرند  
 نوازش آن تمام خیزند  
 و نوازش آن تمام خیزند  
 چرخ میل چرخ میل  
 و چرخ میل چرخ میل  
 نوازش آن تمام خیزند  
 و نوازش آن تمام خیزند  
 حرف میگویند و میگویند  
 و حرف میگویند و میگویند  
 بصر خود بسته اند  
 و بصر خود بسته اند  
 دست گرفته اند  
 و دست گرفته اند  
 رفته اند  
 و رفته اند  
 که میگویند و میگویند  
 و که میگویند و میگویند  
 از خورشید در آید  
 و از خورشید در آید  
 معنی شش است  
 و معنی شش است

لکنت از دندان که از دندان می آید  
 و در دندان که از دندان می آید

در خفته اند و کوس میگیرند  
 و در خفته اند و کوس میگیرند  
 نوازش آن تمام خیزند  
 و نوازش آن تمام خیزند  
 چرخ میل چرخ میل  
 و چرخ میل چرخ میل  
 نوازش آن تمام خیزند  
 و نوازش آن تمام خیزند  
 حرف میگویند و میگویند  
 و حرف میگویند و میگویند  
 بصر خود بسته اند  
 و بصر خود بسته اند  
 دست گرفته اند  
 و دست گرفته اند  
 رفته اند  
 و رفته اند  
 که میگویند و میگویند  
 و که میگویند و میگویند  
 از خورشید در آید  
 و از خورشید در آید  
 معنی شش است  
 و معنی شش است

در خفته اند و کوس میگیرند  
 و در خفته اند و کوس میگیرند  
 نوازش آن تمام خیزند  
 و نوازش آن تمام خیزند  
 چرخ میل چرخ میل  
 و چرخ میل چرخ میل  
 نوازش آن تمام خیزند  
 و نوازش آن تمام خیزند  
 حرف میگویند و میگویند  
 و حرف میگویند و میگویند  
 بصر خود بسته اند  
 و بصر خود بسته اند  
 دست گرفته اند  
 و دست گرفته اند  
 رفته اند  
 و رفته اند  
 که میگویند و میگویند  
 و که میگویند و میگویند  
 از خورشید در آید  
 و از خورشید در آید  
 معنی شش است  
 و معنی شش است



افراد از این جهت که در این کتاب  
از این جهت که در این کتاب  
از این جهت که در این کتاب

که هم نام خورشید در این  
برقش در این طبع که در این  
نفاذ در این میان که در این  
که این عمل به نفع عانی  
منافع و رافعش از این  
جرا ابطول این است  
بهره ای تقبی باشد  
بنا بر این که در این  
بگویند و در این که در این  
در این که در این  
بگویند و در این که در این

دان

که هم نام خورشید در این  
از این جهت که در این کتاب  
از این جهت که در این کتاب

توان که مغولی بود از این  
نکته پاک که در این کتاب  
بی لب و لحنی بیانی  
چون به عشق و محبت او  
کلش که در این کتاب  
به این که در این کتاب  
چرا که در این کتاب  
بگویند و در این که در این  
در این که در این  
بگویند و در این که در این  
در این که در این  
بگویند و در این که در این

کجاست که کار سازد  
 در آن مجلس که حرف از اهل بیت  
 نه خورک لب و نه خوراک  
 بطن هرست نه در اما که چون  
 بجز جایش نوی از آب و بوی  
 دل که نیستی ندانی  
 برود از هر آب و شمع  
 میانش از لب و جبین بسیار  
 که کافور ریزد از دهنش  
 بچشم که کفک و عکس  
 بحر و فضا که شش و کلاه  
 نیاید آنچه در میان است  
 قد ضایع است خوش گنبد  
 کند گشت در گشت طبع  
 شوی قریب که زباده خوار  
 کشی نه انوار می  
 که در دشت حاضری  
 لبی را از آن صومالی از رم  
 که میریزد از آن حلقه  
 که میریزد از آن گون  
 شبانی نه بگویش  
 بعضی شعی ماهر مرده

گلشن بهار

کجاست که کار سازد  
 در آن مجلس که حرف از اهل بیت  
 نه خورک لب و نه خوراک  
 بطن هرست نه در اما که چون  
 بجز جایش نوی از آب و بوی  
 دل که نیستی ندانی  
 برود از هر آب و شمع  
 میانش از لب و جبین بسیار  
 که کافور ریزد از دهنش  
 بچشم که کفک و عکس  
 بحر و فضا که شش و کلاه  
 نیاید آنچه در میان است  
 قد ضایع است خوش گنبد  
 کند گشت در گشت طبع  
 شوی قریب که زباده خوار  
 کشی نه انوار می  
 که در دشت حاضری  
 لبی را از آن صومالی از رم  
 که میریزد از آن حلقه  
 که میریزد از آن گون  
 شبانی نه بگویش  
 بعضی شعی ماهر مرده

کجاست که کار سازد  
 در آن مجلس که حرف از اهل بیت  
 نه خورک لب و نه خوراک  
 بطن هرست نه در اما که چون  
 بجز جایش نوی از آب و بوی  
 دل که نیستی ندانی  
 برود از هر آب و شمع  
 میانش از لب و جبین بسیار  
 که کافور ریزد از دهنش  
 بچشم که کفک و عکس  
 بحر و فضا که شش و کلاه  
 نیاید آنچه در میان است  
 قد ضایع است خوش گنبد  
 کند گشت در گشت طبع  
 شوی قریب که زباده خوار  
 کشی نه انوار می  
 که در دشت حاضری  
 لبی را از آن صومالی از رم  
 که میریزد از آن حلقه  
 که میریزد از آن گون  
 شبانی نه بگویش  
 بعضی شعی ماهر مرده























[illegible][illegible]























[illegible]



[illegible][illegible]













از پیر زان حذر کن و ز خنده اش بگریز  
 که کس نداده هرگز ز خنده اش بگریز  
 در پیکر سبزه دلش که نه ز خنده اش  
 خود را بر او روزی ز خنده اش بگریز  
 از خوشی بر دل آید خوشی را بگریز  
 که خوشی خوشی را بگریز  
 چون در خوشی ششم بر کله عود خوش  
 در دم بگذرد او کل اهل عقل مدارا  
 در ملک دینستان فرضی خیر حاصل  
 فوقی مکان مافوق شمس و یاقوت حاصل  
 بشت از نیر و دم از دانه در دانه  
 و در دانه میانه میانه حاصل  
 بنام کیمیا فوسل کیمیا که در دانه  
 که در دانه میانه میانه حاصل  
 جنونی کو که بهوشم بهوشم اندوه  
 که در دانه میانه میانه حاصل  
 نظرون افکند تریب طافوشن عقل  
 مستحق چهره را خود دار در دانه حاصل  
 نمی بینم سبزی گشت با حاکم دارا  
 و لیکن سحر و کوز و جادو در دانه حاصل  
 بهک عشق کشت ترس و غمی طافوشن  
 که در دانه میانه میانه حاصل  
 به پیشش هر دم اگر آید خیر فند  
 هزاران عین معجزه را در دانه حاصل  
 بخیر تو را

عجب نبود که گشتند چرا که جهان بگین  
 ز بس این کا و صحن نفس امارت بگین  
 هنر آینه اندازان خود را بر سر جگر  
 عجب بس که دو کوه آدرس بار بگین  
 که هر طرفه می بینم ای فتی که گشت  
 نه گفتار منم نه در کردار منم  
 آن حکیمانی که کیر عقل بر پا کرده  
 از برای تنگستان حلقه بر پا کرده  
 نازم آن خطره نماند اگر چه در دانه  
 حل هر مشکل است با فی ماکه اند  
 این سفید غشکس با ناز بگین  
 بشت به غشکس با ناز بگین  
 ز بهجت دعوی بالاشی می کنند  
 خیلی وضع جهان را نیر و دانه حاصل  
 هر که او را بهر آیدش به نیشتر  
 هوشند از هیچ در کون نموده حاصل  
 رفته اند خوشش در کوشه غریزه  
 طره شیشی در جهان خدا غم حاصل  
 جریه دارم که در هر کوشه صباردا  
 شوق طبعان مونس دارا حاصل  
 هر که او دیدم کلین بهر عیش لوب  
 غم در این دنیا برای ما مهیا حاصل



کرده طریقه منجم ای فوقی که گشتان  
 نه در تقدیریم نه در کردار می بینیم  
 کی تواند طریقه منجم ای فوقی که گشتان  
 نسبتش بر عینش را کی بسا که اند  
 چو حسن بخت کند امانت از ما که گشت  
 آب دادم انقدر کار بر سر و پا که گشت  
 بر سر ایرم در خوشی و غم که گشت  
 حرف کیم مر مر در مجلس که گشت  
 کیسه جاکت کج و روی در هوا  
 نام محمول که شنبی در خط ایلا که گشت  
 این چه طالع بود که ما داریم بار در چرخ  
 آبی پایدیده ما را با صد استعجاب  
 حوص ناخود طمع چرخ کوس که گشت  
 کبر و مر را با کوه انکه از پنجه که گشت  
 هر چه اندی که دست از درخت که گشت  
 لا قلف میبنداند سر دنیا که گشت  
 گر کون دیده باشم که چرخ که گشت  
 کبر چهار چرخ بر آن برق اهد از ما که گشت  
 گندله از شرم نهاده که معنی که گشت  
 کی قلندر مرزواند از سر لغز که گشت

فوقی

مکلف فوقی حضرت نور و پنجه آمدند  
 خود به خود کج که کوه و دو سیم که گشت  
 در خط عیان نیک و بد  
 بقص طریقه منجم ای فوقی که گشت  
 بی به بد بد کبر که نیک که گشت  
 که نیک که گشت در هر بد  
 الوهت طبع معرود گشت  
 و فو بر بال طاعت شمر بر نور گشت  
 میرند چو شل از لب و شنبی که گشت  
 صبح اس برده دارش ام در چرخ گشت  
 تازه پندوی فروغ مرسل و خوش  
 بر نو خور و کوه کوه نور گشت  
 چو کعبه آن سخن جرمه هدی که گشت  
 رستم معنی که ای شاد و نور گشت  
 صوت قانون بیال بر که گشت  
 نوبت حجاب که گشت طریقه گشت  
 میسر و کرد سخن دعوی استاد گشت  
 چو ملاطوف خود از در فرقت گشت  
 مافقم در کف که کرم که گشت  
 غامض معنی بدست حق تعالی گشت  
 بکه کلفت در ستم در جلد ابر که گشت  
 نوحه ماتم نوای شکر و نور گشت

نوبت از فرزند یار کار بر خیز  
بد مونسش شادمانی

در بلوغ روزگار که جز غم نیست  
هر خلقت که گشت ندم بر داشت  
کواند نماند چو آن که کبر مر  
دولت غیر از روزی که خدایت  
از یک است لذت نظر را  
از کون و غایت که خدایت  
سر بر سر نهاده که مالد  
بوی خور و طاف که مالد  
آن زمان که درین روز کده  
آتم هوای بدین ملک بر داشت  
در سنه فیض بانی بل بود  
بچاره نو قدس که درین ملک مالد

دیگر کتب تا حقیقه از روی سر  
میزم خور که کبر خورشید از زیر  
یادانش چه که لطف میفرم  
کی خاک فدا ده بر خورشید  
کی تو از شو قمر از اول لب  
همچو لغت ز کبر نشسته در کس

عین

عقب که در کون و کیه روی آید  
بیش لغت که نندوم نماند  
منزلت که چون تو که چو رتو  
کار یکی بر و سبیل این یکی بر سبیل  
تأسیب تو نیست که کف کو از  
که بفر خدایت که کدی آید  
یک سرور که تو نه عین  
کاشن بجز تو ندانم چو عین

خلقه انداخته است از برای ما  
بسم که چو از نغمه ملای  
بیت یکدیگر بر یکدیگر  
دالور یک سده منزه است  
جمع مزاج منزه که یکدیگر  
پر کفر و حق منزه است  
کام دل را چه شو که بر او  
شیرین است که لم نغمه  
یکدیگر بویان است که غنچه  
ناکی که از از رقتی بی پای  
قانونی است که بویان  
بکره دیده که کات  
ای تو غم تو سواد ای که کدی



چاشنی که از خداید انوشیروان  
 طعم از زبان خورشید و سحر از زبان  
 قاضی از او است و محش از کجاست  
 دشمنی با جاکند هر کس که نامش  
 سفره کوبیده ام و خرملا و آرد  
 دیگران و بیکه آن سفره را بجان  
 سفره فروز بر که گسترده است  
 فابش جلد از کند و درش جلد  
 این که از دست قطع نظر کرده  
 در میان بریان قید با بجان  
 مثل او چاشنی گریه ندیدم  
 در نظر دنیای و فی بر آشفته  
 این که دادم جلد است از کبریا  
 و زنی تواند از یک کجایم خدای  
 فی هیس بر خونی که گوده است  
 هر چه بپزند و بید در هر مکان  
 فقط که جانور را در انداختند  
 بسکه قوی و پیش از بوی بریان  
 که کشتن راه یابد و بوی از نسیم  
 در بیدر با جگر کبر و کوه از غل  
 و زهدی طلوع با بند بر بام  
 عقده و پر دس و دلو و خان از کوه  
 عاشق چای داغ از دی سبل و کوه  
 ناله اش را در تو در نسیم از قتل  
 اندک و کوهی از کوه

اینکه فانی از زبان که او کوه است  
 کاش خنک زلفش از کوه سبیل  
 کوه نمیشد در زمانه کاکوس  
 کوه نمیشد که کوهش کند کاکوس  
 اجل ز نوای جلد با رنگی  
 اگر حکمت سر باند بجان کوس  
 تو خنک کشتن و بر خنک طمع  
 بدام طولا که کشتن چینی با کوس  
 رنگون است باقی بدن جانش  
 بهشت لاله در تنخ و در و قبا کوس  
 که ز قیامت که در بر قرین  
 کوه چه با خود را اسیر و کوس  
 در این خنک و بیکی کس  
 بد کجایم کشتن فریب چون کاه کوس  
 نه بند دل نه نسیم جهان که کوه  
 کوه ان اینی کشتند جلد و ز کوس  
 در آب حلقه ز تابان کوشش  
 بدام کوه چه قوی هم از کاه کوس  
 کشتن نیست هر دنیا بقدر کوه  
 که کاه کاه شوییل با کیهان کوه کوس

ایم فلک تار جهان که یک  
 حول خوش یکدم دیده است  
 افلاکش هم ندانند که چه  
 بس که در یک حسد غرقیده است  
 بجز این که کوز و کوبه است  
 دیده ما شکم خود نشسته است  
 برینچه و زجا چو کیسین  
 خجسته از این بیا دیده است  
 کید کرد و اندر و بر ولی  
 کی بکوی این که بر و خور دیده است  
 مرغی خنکی با فو قدین  
 ای ملک کجاست که دیده است

ای همه صبر و صبری بگویند و در آن  
 غیر مرید که در او چو پندار  
 هم شکور و بار و در آن  
 جملگی ایمان یا چو پندار  
 عافیت خط را کجای طرد و در  
 رفته زده میشود از خیر و در  
 روز و شب یاری نمی گزینی  
 مریدان این صبر و در  
 چشم بر آستان در و در  
 به گفتن خنکی این صبر و در  
 کی از آن روز

مجلس  
 بیان

کی خورم از خوراک طر زکته خجالت  
 شکر نشسته فو فی جوی طریکی  
 ریشیت آمد بد و خوار که  
 حنت اندر بر خوار ای که  
 به بجز آرت نشسته کوه خندان  
 بعد از آن ای صبر و در  
 یک نشسته عافیت و در  
 فکر مرید و خوار که  
 ملک الموت حسن و در  
 بیک اندر که خوار که  
 ایدل ان و کجاست و در  
 کند که از اش و خوار که  
 زرش خانه و خوار که  
 افلاک زمین بد و خوار که  
 اندر شب و کجاست و در  
 که خوار و در خوار که  
 آتش افروز و در خوار که  
 غایت در خوار که  
 کیر سینه است حیران  
 که علاج ذکر چه خوار که



کیه حشر شد ز بری کیست متقی  
 خیر باشد ضعیف طبعی قوی  
 کوه شرم ادر بر دوزخ پناه  
 هر که در جایی میستند  
 سید افتاد خوشتر تا سید  
 هر که در دوانه او خود میستند  
 مستحق است کس که در خوشی  
 صدتر در باد او که در کس  
 مشهور است او که تعلیم کرد از آن  
 هر که او را حرف او در جواب  
 هر که کند اهل بر پناه ده کار  
 خیلی نیر محمد تا از جواب  
 سبزه کوه و در زمین غم نهال آرزو  
 هر که سر پایو طبعش در کس  
 داد او کف نقد فنی غم تا طبع  
 هر که با ناسر کوه و غم میبکند  
 فوقیا هر تریکی را در شتاب در پرت  
 آب حیوان ناید آنون در غم میبکند

افقار

افتاب من بجز کس هر صید کرد  
 با تو دشمن کفم آنکس که شنیده  
 آب کند سر فرار در جوهر دلی  
 نقد خود بخوبی از کف بیا  
 با دنی طبعان پیشی بدر همه پیش  
 همچو بابا کول بوطیه سید  
 در جبهه نقره بن خورشید  
 طلسم خود را بنوع خود کرد  
 چو بر در شیشه پیش در پناه  
 خاتم خود را بولال بیابان  
 ست پیمان خود صد نوبت  
 کرم کون داد دل و کون  
 بس کلام سید اید کوه هر کس  
 فوقی از زان کف این با تو رانده  
 لبش هر که یک بد مشرب بار  
 ز شیرینی برادر کس حرف را و خرم  
 ملاک چشم و بوی طفر کوه که استغنا  
 نگاه او نمیدانید کون سن زنجار

لبخیز که زنده و باکش زخه مسلمانان جهان منیر پند ان سواد  
چنین رود اندر اسرار عالم را در بنام خدای عز و جل و ما را  
که جز تو اندر دگر و خدای کون گشت مقبل کی توان گوی که تو کس را  
شاید طرز فسادم که در حق گوی که کند پرواز از روش هر که پند ان سواد  
هوای آبرو در جیب منی غریبه بجان خود میخیزد نبوار نثار  
سخت کوفتی که یک بصد این  
دل هم شیرین کلامان جهان پند ان سواد  
برف در برف و در دوار و در طرب ای در قفا که لعل و لقا غریبه  
در رشتان و در وصل که در غمت که بدست منصفه در غمت است  
زاهدان در وقت برف و در طرب که باشد خجسته و در غمت است  
در شب سر مالک و کس که در آن که خواند بهر غم که خواهد در غمت است  
ای که در فصل مهر از آن که هر که باشد که کوی است به کس  
در کتب شریعت و در آن که هر که باشد که کوی است به کس  
با دست بر در آن

مطلب

با دست ای در میان فواید ای که در کرم و شراب نفع و نهار  
شیرین کلام و شیرین کلام  
دل زلف کس که در کون گشت پند ان سواد  
مشت و مانع کس که در کون گشت پند ان سواد  
زاهدان که غنیمت کوی که کند پرواز از روش هر که پند ان سواد  
مفتر غم که در کون گشت پند ان سواد  
ای که در فصل مهر از آن که هر که باشد که کوی است به کس  
دیدم یک سر و کلاه در هر یک سر و کلاه  
بهارا فواید که فصل فصل  
دل از بار که خدا شش شش  
معلم اندر خواب نیکو شریک کس کون خود را هم کند مرگش دیدار  
منه کاروان اندازد مذاق طرب را در بند خود را لقب جبهه و اندازش  
کس که باشد نو بهر غم از آن که هر که باشد که کوی است به کس  
خوش شریک که در کون گشت پند ان سواد در جهان یارب سواد که هر کس



با خضه طراق توان بود زاده در خلد  
 کشتی از غارت پیر پندار کس  
 یکبار عشق خدای حکیم از طرب  
 کجای خرم مدلول بود در غار کس  
 شمع آن خفته در کبریا  
 دست ایمان است و خفته در کس  
 کرد در رخ حکیم بدست بیاض  
 بچند فانی بخت از پاره کس  
 زخمش طوف برآید کاویر  
 بیدار کی بلندت نمود کس  
 هر چند از سران کشت بچند  
 اما بجا بشیر بود کس  
 در عطران کوشش از در بخت  
 کاو از این اهل غار بود کس  
 در کوته کمر از کس نصیب  
 هر جا که رفتست این کس  
 از خوش زبانش بگشت فزون  
 کبر مراد لب حق بود کس

ای کون برین که گشت شمشیر  
 دیگر گشت از دین صافی

آنکس که گرفت در بعل مکی  
 حفا که زند بکون کون صد چرخ

و اگر کسی

در کبریا خفته در کبریا  
 بچند فانی بخت از پاره کس  
 زخمش طوف برآید کاویر  
 بیدار کی بلندت نمود کس  
 هر چند از سران کشت بچند  
 اما بجا بشیر بود کس  
 در عطران کوشش از در بخت  
 کاو از این اهل غار بود کس  
 در کوته کمر از کس نصیب  
 هر جا که رفتست این کس  
 از خوش زبانش بگشت فزون  
 کبر مراد لب حق بود کس

در کبریا خفته در کبریا  
 بچند فانی بخت از پاره کس  
 زخمش طوف برآید کاویر  
 بیدار کی بلندت نمود کس  
 هر چند از سران کشت بچند  
 اما بجا بشیر بود کس  
 در عطران کوشش از در بخت  
 کاو از این اهل غار بود کس  
 در کوته کمر از کس نصیب  
 هر جا که رفتست این کس  
 از خوش زبانش بگشت فزون  
 کبر مراد لب حق بود کس









چو نبی تو عزیزم در بر ای که در روز  
 خوشتر آید در نظر این پیشانی  
 بهر قوتی که خوش از راه دل بگذرد  
 مدتی بدارد اصفیه نور آید  
 ناص می و در و از تو فایز  
 قوتی آید به پیدایش سیرت تو ای مرا  
 کی دهد در طوایب خوشی تویی که در طوایب  
 مغفول اول معارف بسیار یافت  
 هر که از این سینه بگذرد از تو یافت  
 خویش است که در شرف تو یافت  
 بجز از این مغفول که در تو یافت  
 کی تواند شد در پس تو یافت  
 در صفها خفته زلف یافت  
 می خورم بر تو قوتی تو می خورم  
 جا در دلم که بسیار یافت

[illegible]



































زنده باش که در هر روز از این کلام  
 ریش چش از نو به پیش من آید  
 باندوشن در چشم من آید  
 مایه ای فانی در چشم خود را بکش  
 ای هر کس که در این سر جمال آید  
 چو خوش باشد در نظر من در هر روز  
 بزرگتر است خداوند از هر کس  
 مرا چو من ترا دارم از هر کس  
 چه بجز غایت که هر کس در دلو  
 تو سر باغ و درو بنده از هر کس  
 متاع عشق و نفس از هر کس  
 ندانم از هر کس در هر روز  
 نفس هر کس را داد و هر کس را  
 ای فانی تو اندر من عقیده ما کون

*(Faint handwritten Persian script, likely bleed-through from the reverse side)*



دکتر محمد علی قزوینی  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره

سیرت اهل بیت  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره

در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره

در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره

در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره

در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره

در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره

در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره

















زلف او ز خلیت بود آرد / کاکل آفرید آرد در  $x$   
 از قبول که هست محض / لبی او هر یک خود آرد  
 آنکه او از حق نرسید / در خیم خفته بود آرد  
 گاه و گاه شنیدم دیدم / افت اندازن آرد  
 در کفتم بر بزرگوار / این چه باریست آرد  
 هست چون کسی که در / هر که او در نرم آرد  
 محرم کس خیال بود / این چه طالع آرد  
 زان که در هر که آمد / با فلک کیش آرد  
 چون مردی که بودم فونی زور  
 بیکه زن عالم دلم سزار آرد  
 نه حاجت بود از این جهان / از کوشش تو بوی چه بود آرد  
 هر از جیف که از کوشش / ستم حسن تو آخر آرد  
 ز اینجا خط و رخ فرخ / با حسن تو آرد  
 بجزار خوبی رفت ز راه / غبار خط در آرد  
 جملی آرد

فضا  
 در راه  
 در حال  
 در حال

جملت از چنگهای غم زده / رسید فانی زین آرد  
 چنین که برشته فرو کرد / کینه بروی تو هر کس آرد  
 در آن چه که نوزاد آرد / کنون زین آرد  
 بگریه بر چرخش / سپاس خیمه آرد  
 چه تنبیده شستی / بر زخم فونی  
 بیکه سر کشیده زین آرد / میخ ز خاکم سر کشیده آرد  
 بر در هر خانه / خندیدم آرد  
 در خیمه نمک / کشیدم آرد  
 میکشد سیدار / بیکه سر زین آرد  
 کاش در شیراز / بخت و طالع آرد  
 بیکه دلت / بخت و طالع آرد  
 کر فونی / بخت و طالع آرد  
 بر در هر خانه / بخت و طالع آرد





[illegible]

سر مرا ختم کل باغ ناز  
 که ایمان بیتان سرخوار  
 ز کشت کل گلشن جلوه اش  
 کل ناز نیز اس جلوه اش  
 منب و دغ نقاب شکر خانی  
 قیمت هم عوض پایانی  
 دناش سر بر زرد گهلو  
 نیفتاده چشم عدم هر برادر  
 کند اشباح و ملقن زبان  
 ماست بید تمام جهان  
 بطرح خوش دل القول او  
 ز سر خوش کل ارباب او  
 چه در خنده زیر پیش کنین  
 بشیر نیازی بقصد دین  
 لبش لعل باقوت باره  
 انگاشتن توکل شعار دانه  
 دوشش که غشوه غفلت  
 بست راج دانه بر او فک  
 حکم و کار انگاشتن سرور  
 کند مهربان خاص از غرور  
 برالغرض تیغ کس ایام  
 که دووم ز غشوشند ایام  
 چه کیوش از سنبل پیا  
 که از ملک دطهار او پیا



بلا فخر خیره کشش چو دست تیر می کشش  
 چه در وصف کینه ز فتنه که فکند در کوه می کشش  
 ملاقات لفظ کو فتنه بلا هو طر ز خودم رفت  
 که کوس طر فتنه بخاتم بطور زبان توان از نم  
 بجهنم ملک کیم خمر و که دستم در آن ملک می کشد  
دایره بیا فو قدس و طر ز خود ار دایره از افرا خاتم  
 که از لبش از قرح حوال که در باره از افرا خاتم  
 باین طر ز خود خمر تیر کشش که کول می کشش  
 ره طر ز خود را بدست ارباب بمدح سرافراز و سرور  
 نخستین قلم ز کوه کشش حولب می کشش  
 که از زبانش در مکنون چکد صدش می کشش  
 چه در کوه لعل بریزی کشش شکر بر لبش کشش  
 بی آن دال ز لعل کشش که همچون کرم می کشش  
 لبش کاه لعل

لبش کاه لعل حلا خواند چه در خنده آید مژگان  
 طراوت بخور دهن کشش طهارت بدین مژگان  
 بحام هر که که غیب کشش صفافوره در دست کشش  
 کفایش از زرد کلاه که با اسر آمد ترا کلاه  
دایره چه منت که بر جان فو نه دایره  
 ز کات لعل کرفوفی و بد سرافراز خاتم  
 بب اسرافراز خاتم منم قطره فو قلم  
 بیا و ادائی مرا کشش دلم راز فو قلم  
 لیم را به اول لعل کشش بشی قطره ام را بچون  
 مرا جفت تر کشش بوصل خود سرافراز  
 همبند بود در جهان که ما جیده بشم دال ترا  
 و با چون بام دانی کشش سرافرنجه چون چشمه زیند  
 دال من سراج کشش مگر برسد از دبار کمر

چه آمد خبر بشکر در میان ز انزال در کسکون میان  
 حدیث کبر که در دار زند بیام هر انگشت باین ترک  
 سیرینی بختی مثل بلور کز جوده ماه و خورشید نور  
 عجب بارگاه هر مرقع کوه  
 مکرر رسیده اند که  
 اگر در دهن در آید هم کونم که بقی در دهن زار  
 بی باغ و عطر کم سن در غنچه خوانیده بر کسک  
 هر بر کمال از تقدیر زبان غنچه زردان شکوی  
 چه مکر خفا بر سر کشید حرفان هم کونم فانی مبه  
 فقیض علم از حق اردو قلم است گشت ز دستم قمار  
 در کمال کفن حرفی که در دهن زار  
 بر این این لعل صحنه  
 کردم نفخ اگر شبی می آید چون کز خندان هم اندر دها  
 بار بخت عین مغرور که می آید ایست خضر خندان این  
 کلک است

چه آمد خبر بشکر در میان ز انزال در کسکون میان  
 حدیث کبر که در دار زند بیام هر انگشت باین ترک  
 سیرینی بختی مثل بلور کز جوده ماه و خورشید نور  
 عجب بارگاه هر مرقع کوه  
 مکرر رسیده اند که  
 اگر در دهن در آید هم کونم که بقی در دهن زار  
 بی باغ و عطر کم سن در غنچه خوانیده بر کسک  
 هر بر کمال از تقدیر زبان غنچه زردان شکوی  
 چه مکر خفا بر سر کشید حرفان هم کونم فانی مبه  
 فقیض علم از حق اردو قلم است گشت ز دستم قمار  
 در کمال کفن حرفی که در دهن زار  
 بر این این لعل صحنه  
 کردم نفخ اگر شبی می آید چون کز خندان هم اندر دها  
 بار بخت عین مغرور که می آید ایست خضر خندان این  
 کلک است



در قصیده گوهر <sup>الطاهر</sup>  
منم که در آیدم و در زلفش  
عین باشد و از نظر عشقش  
گرفت طبع مرا قسم مرا کرد و با  
نوازش مرا عشق و در نظر عدم  
میان من و خرم آن نباشد  
هر که شمرد ملا در این سخن کو  
بعید کا چنانم که کعبه در سخن  
چو طربها که کندم نظر خود که  
در این خانه از اگر چه در هر  
حدث غریب بدین سبب  
راست نامم چون نوزند که  
انوزنده کرم خواهی سیر سخن







شش را خوار سازد بر کف که منین و دوسر را بشاید  
 بود ای که خود بر سر دگر که باز نشسته کرم محل  
 بنشیند که غارتش کرد که شش طبع بود غرق طوق  
 بر سر او منور شد که افروخته شش فزون شد  
 حکم شوق چه دیدم ز جفا که روان شد بر کوی و دیوار  
 تمام بر چید سر او که بود که نشسته است  
 چه اندام بد رخ است که فدا و در عقلم یک حرف  
 فراغ بود خضار او که شد چه بر بر فتم از آن که خوش  
 سر کلاه رفوم زبانی که چنانکه دور دور در سر  
 ولی ز شش تنبان او که که تا چه بر سر اید ز شش  
 شنیدم از غرض سر او که نوازش و توج و جود غرق  
 چه بد و کام بر فتم نفس که ره دگر بر و غرض چه  
 قدم نهادم

قدم دگر نهادم بحس و دیدم که بر شش دست جمل  
 چه گویم از غرضی که از هم دور کرد فعل از دل که بر تن تناید  
 بوقت کار چه فدا چشم بخت زرد و لطف من بود زار بهار  
 که اسیر بر بخت و سر که که تا شش بیکر باه لغات  
 حکم طاعت شش بر دلم سرب نهاده بر او کی  
 و لیکت خورشید چه زرد و سر چه در شش به کام خور  
 مر از نظار این بر سر شش بر بنده داد در شش بکم  
 حدیث قصه قصه آن صم نازد مر شش نه شش که چه  
 حد فتاب ز زری و سر که نمود ماه از زری نوشت  
 نگاه گویم اید چه کسوی جوش که سخت بودم از آن که  
 چه گفت که ای ناخدای مگر چه گفت که ای غول در حشر  
 بغیر جان چه دهر تا ترا دهم که از شطردی بر غرضی

جواب داد که حال من بدتر شد  
ترا دهم ز رویم که هر فردا  
چو حرف زدم که می شنید  
بجمله آمد و گفت حدیث نه بود  
بل در است که آمد و گفت  
در این خانه این زن است تا دل  
همان حال بر قریب از حد است  
که خوش باشد در روز و شب  
بپوشد کفش در روز و این طرز  
مرایبش باشد در همه جا  
چو در کل حال این طرز  
رفت و گفت ترا این معامه دارد  
بچشم خوشی که دیدم که غیر تو  
شد این طرز است و تو  
نواز در تنه زنا نماند که  
بجمله رفت و در کار شد  
بهر کام که تو می شنیدی  
قضیه که بدی بهر طرز  
زبان کنده و شلوار را بپوش  
تو هم می بپوش خود اگر ادا داد  
عربی بخرد او هر دو خود اگر  
زدیم کوس طرز بدی است  
تو فادهم

بفوق او دهم نه می شنیدی  
که از او شنیدم فرشته بیگانه  
بر زبانه زبان که شنیدی  
حکایت ده من تو که می شنیدی  
هر از غریبه می شنیدی  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است  
در این محط جان غرق حوشی  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است  
چه فوطه بدنام است بهر طرز  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است  
بوس و یک مر از این طرز  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است  
بروز که زده ان بپوش  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است  
نهار من که مرا می شنیدی  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است  
مرا خانه برون کرد اگر از طعن  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است  
بجای که فراغت می بود  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است  
فتم که هر دو که می شنیدی  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است  
الرضا که هر دو که می شنیدی  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است  
نه از خوشی نه از بدی که می شنیدی  
که می شنیدی مرا که در دست جبر است



بر لب بر خیزم ز لعل لعل زلفم مراست غریب جو کین ملالت  
 بر آفرینم ز دست بدست که غزلت بود از دهنش از آستان  
 هر آنکه ز لبش از زلفش غزلت **نظم**  
 نهاد بر سر خود تیغ لطف زلفش  
 آن شبی که در عهد عمر در جبین من مشکندان هر  
 آن کی از لبش زلفش از لبش ناله کن دیدن کجای چشمه زن  
 جلفه زن کشند بر او کجای هر سه انگشت بجز در دهان  
 آن که گفت که از او زلفش پستک انگشت بیره که آنست  
 آن که در قهرش بجهت زلفه که باشد برین غایتش  
 میخورند از زلفش غذا چوب استر خاهاش غایب  
 قایم لوان در اندر خوش گفت که لوان صحرای جوش  
 بر نعل جهرستان بید کربت غایب که این تر ناز خوش  
 او فرغ کرد با لبش از لبش از لبش بر جان قایم سجدین  
 که نه قایم سجدین اینجا بر مشکمل ماک خدای حلوا بدی

۹۴۵

**در مدح معتمدان در خور لبش رسیده اند لعل لعل**  
 اگر هست رخام سید رویا بر لبش لعل لعل  
 بدید بر لبش مر و بست  
 مروی از زلفش غزلت که طرب بود بر لبش  
 تا توان از زلفش در خوابی جبهه خوش ز غنای  
 هر که او کون در یک مر و بست دوم کون در دست روز دست  
 هر که خوشش هر کون در افتاد خوش اعتبار داد سبب  
 شمع لطفش به زلفش گفت افروز تا شوی نزد مردمان فرود  
 با دروغ آنکه اشتنا کردید از لبش غنای کجا جید  
 که کشوی بر رخ دروغ سوار قدریابی چه استر سوار  
 لبش را لبش غنای نموس که خور عاقبت لبش نموس  
 دخت نموس هر که در بر کرد از کربان غنای سر هر کرد  
 خانمان شور غنای نموس با به صد هزار نموس است

ایم که هر دو آفت را چنان مستی بجای آن پنهان  
 رفته خود را به منم سر زدم که بود خفتم اعتبار از زخم  
 هر که کون دلو رو سینه آمد بجای هر که ریشنه آمد  
 کون بدو من خوش غنیمت کن خاک در دیده محبت کن  
 تا دم ریش هر که او کون داد در دولت بروی خوش شد  
 رفت آجیب رزیده او ادا بشد ط اندر جو  
 همه جانم و باکم خوش آمد سر را پیش کجوش آمد  
 هرزه خنده و حرفی نشد علم اخلاق را مدرسه شد  
 هر که ابد یا خوشی گرفت پیکانی گری به پیش گرفت  
 اخلاقی طلبید با ضعیف رفت روشنا شد نزد حق طریق  
 رفت رفتم زور و زور و جنگ بر فریبش نشد ملک  
 میر میس نشن سلطان یاب دل به بدین خان شد  
 باکم خود شرف پیدا کردید باو ز سر جلو کردید  
 قصه که

قصه که  
 در این  
 خانه  
 بود  
 و  
 در  
 آن  
 روز

قصه که باین هم هر روز کرد با دی خوش خوش گوز  
 صاحب یک ستر و کوشد خانه اش پر ز گندم و جوشد  
 کبیر سوزنی به زرم انداخت مجر و کیف دان منتقل حش  
 کرد در زهر خوش آمده شطرنج شد دست ساره  
 بعد از آن خانه چه کرد اباد داد مهمانی و فراغت دارد  
 عرض او خوش و شادمانی اندر بن سنگ خانه فانی  
 مایه حلیت کون دادن بند بستان جود بکشت دن  
 ریز خفت تمام عالم باش بعد از آن در خانه خرم باش  
 مرد در این خانه خود را بود **و در آن**  
 جز را خند را عبت را بود **قصه**  
 تا صد که برتر آمد و گفت کمانک لاله خوابه سینه سیه  
 چون شنیدم را خبر جستم که فرود ارشاد امید  
 من بفرم مقام گزیده کون کوش بستان صدای روی نشینه



پارسنهاده در خلا دیدم که کل که شمع و نیفه و سید  
 طره خودی بجز تنبان سوخت کونم که عالمی کندید  
 گیریری ره چون شمشاد این گشته رفت سر در طاف خاک کیشیه  
 بر دماغ ز بوجیه همه جا کند شربت با بلر حبیب  
 بدنه نه فدا و چون از راه که به تنبان خویش فو فی به  
 دشمنم عدل گفت در سخت دستم در نفس فروخته به  
 من هم از روز طلع فریادم کانهجی بار خانه جاوید  
 با دو قف سوت انگه بین

در ایضا  
ارزده کینه دشمنی و زبده قصیده

یکی زده خوش نفس خواهم حبیب که باشد به کرم بری از حبیب  
 بخورتان بین و بگرم محرم بصیبت ندیم و به تدبیر حبیب  
 برینید بگشیم غنیمت را نه زو خاطر از نه حاضر نه غایب  
 طریقه خوش طبع برل یایل جو فیروز بر دیش طریح از غیب  
 مهرن

به پیشانی غمیش نور مردی فروزان چه بر آسمان بزم فشب  
 و لیکن درین بخشش قطره می که باشد بخشش خارش غصه  
 بهر کجی عازر سر فتم چه حمدان بهر دردم بود چون خایه حبیب  
 مدبدم نشان یک لاده مردی که کرد در صفا ملک صواب  
 و کربس من کیر جلق بیانی که از خلق کرد در حصول مطلب  
 علم گشته چون صبح دروشتنها نه دل تیره مانده صبح کاغذ  
 بهر جا که رفتم ز چشم رویدی چه ادش طار که در پیش راجب  
 نه دستار خواهد نه من نه قیام مدبدم خیش لاکر بر بهر جواب  
 ربسان ایتر ازاده نخلی که سر و شش بعد شوق کفر مشاب  
 کندش همه دیران جان بویا که چون جان روشن تو کوکب  
 بدریاشنا و بهر اقدام زن بشاد و موافق غنیمت در صواب  
 بسر کرم طریبان و کس ر همه او کس ندیده بجای بهر مشاب  
 که در رخ کون بهر شکر اید که در مدان کس اید چه بهر مشاب

رود که بسورخ عازر صاری  
 چه دیوانه کاهر بوی این ز غیب  
 که فایم البیل مانند زار  
 که بر شمع از کشته هم تپ  
 چه من کینه رود همچو من لا ابا  
 چه من کاهه شمع من کاهه تپ  
 چه شمع کاهه که در صورت  
 ز من بر آید بخت من مرگ  
 چه بر تخت من نشیند خیال من  
 که منیغ در مفعول من غیب  
 چه در خط اهل دفتر نه رود  
 بود در حساب خط او غیب  
 زند کوس بشیند بوشه دفتر  
 زند کوز بریش اهل غیب  
 ره کسور کسبم طرنا به  
 که محبوبم بود مرد کاب  
 بد قافی آرد چه در ارادت  
 زند قدش ز چهار عجب  
 بفرنا فوار بر طبعش خود را  
 بیکدم کند مرده جان غیب  
 که بر زنی گاه بر کشند  
 بدش فتنه چون غدا کس  
 سوار زنی کس کرده اند  
 بگویند از زنده کرده غیب  
 بیا از قصب من ایام عیش  
 که هستند کسها پیش تو غیب  
 ۵۱

من خدای کن علی زخم تو  
 که بینی رخشان سواد غیب  
 حد پیشه کار در طالع بینی  
 بود بخت این قوم غارب  
 منم باز این زرافه طبع  
 منم شیر و این بز قد مهال غیب  
 درین پیشه شیران نب کرد  
 زمانه بختیم هر دو به غاب  
 سرش نرم کن بجه افروز  
 که قتل عابد بر چرخ غیب  
 چه بنقد و قیمت هم در نظر  
 چه جلوار سود کسبم غیب  
 ازین حد ما بخت که در بینم  
 که عینت کند رو بروم غیب  
 منم رو برو با جان به جمل  
 که خوارم هنر ساسان غیب  
 عزیزان بر خفتن زخم عینک  
 که ای بود قیمت در من غیب  
 که چه مناسبت بر آمد خاتم  
 و طرز من این گفته غیب  
 سبزه که ریشه برستان  
 به بختال کسی افتاد کرم  
 چه بختال از فراخ بود جری  
 که عیان گفت پیش غیب  
 ۵۲

جلوار سود کسب



نشدم خود غرق هم از نغمی گیر  
 سخن کوتاه از آن یاکه بختم  
 ز خوان زنده کافی کر سیرم  
 زدم پر دست پالکین بجزیرم  
 ندیدم کس که باشد دستگیرم

و در این قصه نفس ای که خود را در  
 که در او خوسیه هر نفس دارد **قطعه**

چه کردی بخت نشوید بگر  
 که هرگز خلوت غم مبادی  
 کس نفعل و مراد درم نیست  
 تو بوری خود بچینه چون جایی  
 نه بچوکت که گویم زنده بودی  
 نه آن چهره که دوست هم گشادی  
 و هر چه بخت لقی بکنش  
 که هرگز کاش از یاد در نرادی  
 این غم پیش کون تقدیری  
 که از چشم دور کس او فزادی  
 بخت ترا که بشه در بخت  
 در جارت اگر کسی کرد به کار دی  
 و کار از رویی بچینی  
 که بستر بخت استادی  
 کنون تا حاضر ندیم که طبعی  
 مراد بچو بخت غوطه دادی  
 سخن کوتاه مراد از جور نشینی  
 تو کم فرصت بگر این زیاده را در **باز**

بابت محبت زبانی  
 بفرستنده از غللی

چون از تو امید لطف دارد  
 بر لوح عرض بر نگارد  
 کار بانی رسم پیوسته ای  
 دانش زن تمنع اشتیاق  
 از بی امید بسته نو  
 و بر بال و فاخته نو  
 ای طلم سرشته از گل نو  
 در چشم میده دل نو  
 از آنش خزن محبت  
 و برین کیا صبر طافت  
 از آن تو دیار جور اباد  
 از فتنه و فتنه هرباد  
 روز که بدین جهان رسیدم  
 همکامه شش و شش دیدم  
 که نه جانیکه حسن سرکش  
 بر فتنه زبانه میزد اشش  
 قری جفا سر و گلشن  
 در خاکستر کینه مسکن

ارطوبه خار خنده کل خون بچکه از فغان بلیل  
جو شمع از غصه کز آتش پروانه بیکانه را بخت  
مجنون او را کشت با این سلاطین و امیران  
میزد و زاریش تنیز شیرینش بجان پرو  
در باغ وفا و ستاری نشسته کلی بغیر خاری  
در گلشن عشق طهارا کان همه سیه بقرار  
غبار کل رخ بر نیار جز ناکامی شمر ندارد  
من هم ره عقل ساز کردم از غشی اصرار کردم  
رفتم بجزایم خیزیدم در کشور دانش آرمیدم  
بر لایم عاشقان مجبور میخندیدم که چهره این شود  
ناگفته این ترانه از عشق گرفته ام که آن  
از عقل غلبه جدائی با عشق ندارم اشتیاق

کند

کردند هزار مکر و تدبیر اما در می غم و تماشیر  
فجبه هر روز کار خنجر کز جبهه دلبران غبار  
از راه مراغبتهایان برد وین غم کل از روشن شود  
در تربیت تشبیهها کرد تا آنکه ترا به صده آورد  
انگیزم طلق بودم از مستی خود طمع بریدم  
زاده ز سنا غم و دل خوش نشسته خنده ام فراموش  
از کشته و شور و شایه کرد بر کرد و صهار دیده جا کرد  
بکوی نشسته دیده ام هنوز شاید کارم خود رسیده  
علم آمد و کشت موش من شد موش جان یکس من  
در مملکت لم عس شد شب بیدم و در نفس شد  
از دلبره حقیقت من ای مجیر از محبت من  
پا از همه جا کشیده بودم در کوشه از رسیده بودم

خون بچکه از فغان بلیل  
جو شمع از غصه کز آتش  
مجنون او را کشت با این  
میزد و زاریش تنیز  
در باغ وفا و ستاری  
در گلشن عشق طهارا  
غبار کل رخ بر نیار  
من هم ره عقل ساز کردم  
رفتم بجزایم خیزیدم  
بر لایم عاشقان مجبور  
ناگفته این ترانه  
از عقل غلبه جدائی



گویند که کرمه فسادنی بدانی آفت کردانی  
چون بشنوی این سخن را ساری دلم از جفا بشن  
از جفا رونا خدا را برین نیند این جفا را  
از غش اضطرابم از نام تو نیست زبانم  
هر وقت که مردم زمانه گویند ترا که اریکانه  
گو آنهم عهد هم ستادی که آنهم عهد غش ری  
از غش کرده فگارش از غش هر روزگارش  
گوئی چه جفا من کشیده از من هر بدی باوریده  
من نشستم که او کسکست نفعی بخشش من جنت  
خواهم بنام از آن روز از غش فضا از هر روز  
سودا برین که جگر من مضطربم فم قلزم من  
دیرین شوق من صداد من به خیمه طلوع صداد  
سودانی را و سبب نری با من اغار جیمه بازی





اول بایلم در خانه خود نشیند  
 از جسم کم رفته جانس از دست  
 دانست که از غم تو مرده است  
 در بار که جان خود سپرد است  
 جسدان شطرنج حبله بازی  
 تا آنکه ترا تکلف سازند  
 این باره ز جانم کنی نوش  
 که مردن من کنی و زاموش  
 مایه می من در دریا دست  
 حاصل شود از جهان مرگ است  
 غافل که چه کار کنی شغل  
 در حال غفلت بر ادم از دل  
 که فاین بود یاری تو  
 صد لعل بدوستاری تو  
 ار از تو بلند بایم جور  
 در شان تو نازل آیه جور  
 چون نقش بر آتش گیرند  
 خلق و جهان خویش گیرند  
 ار جان من بر آید افغان  
 از آن هجوم خلق عالم  
 بروان صفقت شوند یارم  
 بنزد صفای برای عالم  
 سوزند جشم بر من آرام  
 بجای در صفت یارم  
 بجا در صفت یارم

از دل بدم و ذوق  
بافشاند از صفای  
مردم در دلم  
مخاطب در دلم

کافه  
اراضی  
جزا  
ارضای  
اردن  
بروان

و در این فصل

گویند نهید گفت این زار  
از ستم غم گشته افکار  
ایا بجز درو مرده باشد  
از دست که زهر خورده باشد  
باربستم گشته باشد  
بچه جلطم دیده باشد  
این ظلم باو که کرده باشد  
و بس گشته چه کار کرده باشد  
ان ظلم سنگدل که این زار  
از حضرت او شده است افکار  
الطاف پیش نکرده است  
و حجر بچویش نکرده است  
افکار باه و عالم این  
چون زلف تو حکا بر این  
مانوت مرا کنند بروش  
از انک روان کند همچون  
ببرابر کنند نخل ما تم  
در تغزیه من ای برپوش  
پروانه رود میان اش  
سرباره کل بکف در ایه

بنی خفایه ملایک  
افضه خاندان سلیمان

نخل ماتم - سابعه کلمه نخل  
که در تقریر و دسته های سینه زدن  
معمول بود

سوزنده تنم باشد خون  
 یعنی که شعله جگر است این  
 در دگر تو نام بسیارند  
 در خون غم از من لقا رند  
 این چشمه در دریا شست  
 این گشته خنجر فراق است  
 بیند هم این قاتل از تو  
 مردم گیرند عمرت از تو  
 و قتل که تو میشوی خود را  
 دانند که کار است این کار  
 بیا به هم ز بار خیزند  
 هر یک بخوابد که ببرد  
 زانگشت ترا هم نماید  
 فقط ز تو درستم نمایند  
 گویند هم که این یکانه  
 شد باعث ظلم در زمانه  
 از صحبت تو گدازه گیرند  
 هر یک بزبان حال گویند  
 کین قاتل از خرب است  
 این بانی ظلم و جور است  
 فریاد بر آورند مردم  
 چند آنکه تو خوشتر از منی کم  
 کاشیم جرم جاکداری  
 این بود طریق دلسواری

کج

که بجز رخ تو بسوای  
 باشد همه درد اشد است  
 در بستر مرگ میجویران  
 روز تو نیست و در ده جان  
 از طعنه مردم زمانه  
 در طعنه زور بیرون ز خانه  
 و انگاه بجا طربستان  
 از کرده خود شور لبستان  
 اما سودی بخشد امروز  
 هر چند بنای از سر سوز  
 ایروشی دور دیده من  
 از اهو می دلمیده من  
 در خانه چه خاطرات شود  
 با جبار روی بیه کلشن  
 یک گونه از آن جن گریخته  
 شب بزم ز طعنه عیش جبین  
 از هر طرفی که رسته سردی  
 در غلقه انده ترزونی  
 هر جا شد به پیش منی از کل  
 است فغان منم بلبل  
 از خط شمشیر آبی  
 از هر جانب کنی لقا ای  
 از شمشیر شمشیر بینی  
 جگر کس که نه بینی

در دگر تو نام بسیارند



مراکز غریب واد جود اودی که یقینم از حرکت یاکو ایداد  
مرا بکوش بر بندگی از جود که رفت تا ابدم جود غایت از یاد  
در آت الشم از تاب کوه محوم لعل که دره زده و ده خاک ستم باد  
به مشغلی که خود بر ملک است نه موسی که کند در غایت من اعداد  
نه فاصدی که نزع کشید لالم بر و سلام به اسیر کس است از  
سرم نماند تو ای با وجودم خبر بر و بعالم لود اص از این خلایق  
نشان کشده و مجید و خوار که سرخ کوفت مرگس بند از  
بجمله کاه جوانان با پیر و زرخش غم فرو آید که کس نماند  
چه دیده بر رخ غم نهی منی ز روی و لب بر آرد از زبان فرمای  
یکو بر ادرست از نور هر دره من که ارمحت تو بر رخ غم کوه لای  
دل که می کشد از در که هر جی امل تو بخو که ملک و جوی کم آرد

سوفو جنت بر آتش ریخته ستان بر خیز کش  
بپند چه هیچ این را اخصه خول کشه زین ا  
نما هر من نیاید شش باو بر زبنت هر کس نماید  
در کج طغیان من زار زین وقته چند شوم خبر دار  
از دوزخ که چه جبار است چون سینه دلو بار است  
با این دل چاک است که خطه کم جفاک بر سر  
اس نام تو شوم از کس اما شوم تو غلبین  
دعوت کن کس بر شش باید کله راز در دست کون  
مطلب کله بوی تو دانت  
وزنه مشهوره تو همی است

ستیزه جود کاه از جفا و جور تو نفاق شمشیر از کینه فرمای  
لکای کس

صفت کوه

نو خفته بر سر گلزار جان  
 کز دانه زهر اهل کوشش زلفه کلاه  
 خاک خفته تو از تندی باغچه  
 بیا در فتنه از راه خویش جان  
 کز آن کجاست نام تو زهر قهر  
 به تیغ کس که جانم بریده جان  
 در ازنی تو زهر کشته جانم  
 سرمه زلفت جلالت بر سر  
 شمشیر کز کشت می کند  
 شعله از آنم فتنه از راه  
 به نشن دل غم سوختن هر کس  
 بجز زه بکش از زنده آه  
 اجل که جانم نماند تو بنو  
 در سوسن کس که کشته جان  
 زابر دیده بخواب شکم الله  
 کجاست برق اجل نام از راه  
 رود الله که تو در خاکت می خرو  
 سیاه چشمم در کرم زانم

جرات و جاده نکور سیاه از غم  
 جلالت و خاک کلاه بر سر جان  
 جلالت و خمر بهیر و بستان غمی  
 ملائکه پر فتنه خود از میان غمی

در احوال

در یکانه من از جبهه غمی در با  
 کمان زهر شمشیر و خنجر جان  
 جبهه جبهه از دنیا بگر جان  
 سوار کشته قلعی روان جان  
 کدام شمع به بند او تر زانم  
 که به دست بن خرم شبان  
 تو را جبهه جبهه غمی در من  
 که به تو قلع از بن تر زانم  
 ز دیوان بد را بر صفی رلف  
 جرات و جبهه جبهه برادران غمی  
 رشم رو تو در قفسه روغن  
 بختم زخم غمی برادران غمی  
 کمان بخود که کشته غمی  
 مرا بخواب کمان کزده بجان غمی  
 مرا ستم که کشته غمی  
 نرا جهم که کشته غمی  
 زلفش کوش از غم و نصیب غمی  
 سوز تو در من در جهان غمی  
 کجائی اهل کلاه زنده غمی  
 کجائی ایشم غمی زانم غمی





زهر نبت اراده روح مهر افروخت  
زهر نبت اراده روح مهر افروخت  
در غم و دلخوار شد و گشت  
مگر غم از تو پادشاه شد بر غم

فغان که باطل رویت بهم نگارید  
فغان که باطل رویت بهم نگارید  
دل زار و جهان تشنه بر لب جان  
منظور تو شد من ز دیده من  
دلخوار تو من شد و دلخوار  
دلخوار تو من شد و دلخوار  
فغان که باطل رویت بهم نگارید  
فغان که باطل رویت بهم نگارید  
فغان که باطل رویت بهم نگارید  
فغان که باطل رویت بهم نگارید

زهر نبت اراده روح مهر افروخت  
زهر نبت اراده روح مهر افروخت  
در غم و دلخوار شد و گشت  
مگر غم از تو پادشاه شد بر غم

ترجمه کهنه

عرصه دید و آگاه فریب  
عرصه دید و آگاه فریب  
ره چه در بارگاه ایشانست  
چون تماشای ملک ایشانست  
خود را با تمام جان گوید  
رو به منزلت خرد گوید  
ره چنانکه دلیل و حدیث  
صدقه و صورت در چهره ایشانست



باشد نه شایسته ملک خست  
 کفر آنجا صلا بر ایست  
 کفر دین بود که در ظاهر  
 خویش را بسک لطلان  
 کعبه و دیو سحر و زنا  
 همه را در باو است در هر کار  
 مس که سر کرم جانم دارم  
 خبر از کفر و دین کج دارم  
 مستم از باد جهنم و آتش  
 جزو اید بطرف کلد دارم  
 محبوبم لب لباب عشق  
 پای نام محبت یارم  
 آن بر من در دستم که دارم  
 بسجده یزدی سابق ز زان دارم  
 میکللم که هر که نادانم  
 میخوانم که هر که اوست یارم  
 مغرورم که رفته عهدم  
 گشته بدست شو دارم  
 یکر کردنم ز تخته بلند  
 کل مرگیت زین دست دارم

چون دهم

چون دهم سال سپاه من را  
 افتاب است نیزه بر دارم  
 کی ز بونی کشم ز خصم زبون  
 مسکن تیغ زبان کف دارم  
 همچو کاهم دلی اگر آن قدم  
 همچو کوه روی سبکبارم  
 اکین خانه زاد حسن است  
 مچکدنی شکر نقد دارم  
 و خط سانس کف تار  
 دیو لاله چون پری فرو دارم  
 من کیم میرزا سر افرا  
 بلند است شان شام  
 اسما کیت با کینه و غم  
 پیش از آن هم فریخته دارم  
 فی غلط گفته ام که بر چو پشم  
 هیچ بن بوج بوج بن چو پشم  
 کیستم من سینه نادانی  
 خالی لکیم بر پیش نم  
 عمر در بخت سیه زوی  
 ابرو در بخت زینت نی

هر کجا بزرگوار غلبه کردی  
 با هم میزد و خفته هم از می  
 مست او باشی بجز و با پی  
 دل سیه بگر کنز مستی  
 هرزه خندی جو فیضی  
 خود و دشمن زنده زاده می  
 گاه در شکر سیر زاری  
 گاه کز کوه و صفت و کوه  
 که جبهه عاشق بر صفتی  
 سوره پرواز لب و خاری  
 در طراوس عشق مهری  
 مونس از کمانی نسجی

فهم

در کمال و کمال

قصه گونه که عمل الدینی  
 ده که دیگر بخود چها کفتم  
 نه غلط فرمای آن دانه ایتم  
 اطلسم کارخانه هو شتم  
 کجا جنس مطلق سخنم  
 بد عهد شتم و بود از قدر  
 دامن دیده که بقیه شتم  
 بحر را در زمان غلط شتم  
 آن وفا شتم که با شتم  
 باغ خلق و برب و مردم  
 جوی خود و داد و کرم  
 شکر لاله که شمع شتم

هرزه سحر و جادو شتم  
 خنجر زشت تا سزا کفتم  
 گوهر از خط عرفا شتم  
 جنس در کفان امکا شتم  
 انتخاب بین هر را شتم  
 جابر میسند سلیمان شتم  
 کوره جان الکرب شتم  
 شعله را در نفس لیوان شتم  
 رسید به ملک بیسم شتم  
 قصه گونه که مغرور شتم  
 عاشق از خوشش دامن شتم  
 نزال ز یاد و مردا شتم



اگر کنم باز بر نشانی رسدم      بنده خاص شاه مردانم  
 همه من صافش عمر بشم      با بر سر کعبه جانم  
 صبح درویشی چشم مهر      بنزد جوش از گریانم  
 در **تجرب** چشم از غصه جز دارم  
 ما بمهر به میبش از آن جوهری چشم جان  
 خفته کن در هر فتنه      ساقی به غنیمت این زمان  
 مرده که فلک عود را دارد      اگر کشیده قفس این جهان را  
 گویند بوقارش این شهر است      دیدیم زلف او سما را  
 او را که هرگز در کین است      میباید زشت خان  
 ریزد همه با بانی از کون      این خمسه را طالع الاثر را  
 دیدیم که حاصل ندارد      سر چندی این جهان را  
 چشم بگوشت نشستم  
 در بر رخ خاص عام بستم

عالم

در بر رخ خاص عام بستم

خدام کلیم و سر اسطو      فرود آمدی بنوشن کم کو  
 در باوه میرت بپشت      بنش کو در شک لب جو  
 در مذمت فخری احمد را      این چار خوشست با بر دو  
 در مجلس مرصفت باشد      با ماه نو هلال ابرو  
 کو بچه پر سر زنج کم بشم      با جان کشتن طار هر دو  
 شوخ دارم که چشم بدور      با تار نشسته در بر رو  
 ما بخت ز بار هر دم بگذرد      از شقه ترم کیشور او  
 چون شمع سحرگر کشیدند      طالع کبوتر زانه یکسو  
 چشم بگوشت نشستم  
 در بر رخ خاص عام بستم  
 ما طایفه قلندر را بستم      با دوسران این جهانم  
 هر صبح ز بیم مکه تنگ      فارغ از کعبه آسمانم

نظم

در باغ جناب بر برگزین قانع زنده ایم و شادانیم  
 در چشم مجنون که قلمند بیقدر جسم این جهانیم  
 بر توشن فرسواریم با جوشن مراد همفاییم  
 ما بهوشن خواریم با جوهر عقل توانیم  
 بر بام فلک زینم جنبه ما بنک عرش ایشانیم  
 از اهل ریایه ایم صدگر ما دشمن این مژ در اینیم  
 ما چند گشیم جور مردم این بکدر نفس که در جهانیم  
 رستم و بگوشه نشینیم

در برزخ خاص عام هستیم  
 ما بزم خرابه و فیک ما بزم شهید حقیقتیم  
 در مجلس شیلید ره داده بگوشن غم جنک  
 مردم بمعلیقیم و رستم در جور نشاندیم  
 مستانه بر صحنه نشاندیم بر کون ریایه نیم مر جنک

درام

هر دم بصورت معجز از اهل ریایه هزار فرشتگ  
 کین زنده در مکان شیار دارند بر خیمه صد تنگ  
 چون صبح بیداریم ما فتنه طلب ایم چون  
 بر کرد جهان هر یک صدم فزاید که نیست بار یک تنگ  
 ما خانه بروش خوشن کشتیم در از زمانه دل تنگ  
 رستم و بگوشه نشینیم

در برزخ خاص عام هستیم  
 ما سوختگان کباب ایم با سحر و جوشن در غلام  
 از زبان لغت جدا نشینیم در سفر و عین جوشن کو ایم  
 ما بنک درنده و پشم بازیم دیوانه حسن خوشه ایم  
 ما روبه کوه باغ عیشیم ما آهوار دشت استعاشیم  
 مقبل شده کان ساینیم چاه صندان خوشه ایم  
 در برزخ ط کاه شدیم مستان برزخ ایم  
 نیلیم الکرییم (ا) چون کس نه صندره ابرایم



صد رخ پلاد چرخه دارم در ظاهر اگر چه باشم  
 ماطبقه شکم پریش با چشم جهان بینم  
 رفتم و بگوشت نشستم  
 در بر رخ خاص و عامم  
 ما در رخ زمانه خوانم روگرد چشم اعتبارم  
 از راه و اعتبار پیر ما پیش خرم و دارم  
 شادم که در عالم مستم که در رخ دارم  
 سیرین بدان که سینه ام در کام عدو چه زهر مارم  
 هر طغیبا و قبیله چون خایه پیر که خایم  
 که با من جفته ایم و کس شلوار طیش رو رخ دارم  
 از سر تا پا تمام شکم و زبانه تمام عیارم  
 سخت الهی که جلال تو صمد که در کلون دارم  
 چون در نظر زمانه من ما نیز من عرشه خایم  
 رفتم و بگوشت نشستم  
 در بر رخ روزگار نشستم  
 از راه

صفتی که در این کتاب است

از راه که بکعبه زرتشت خوار است بهر که نشاند  
 زردار اگر کل عسکری خوار اگر که نشاند  
 با جلق زمان وین زمانه در دست بجز ذکر نشاند  
 بنک و فخریم و با ما جو میل کون خورشید  
 اگر کسی ز کون می خوار خوار است ترا که نشاند  
 چیزی نشاند بجهت نرم و کس چیزی نشاند  
 زاهد که بخار نشاند که دارد از کون خود نشاند  
 بارب که به صبح کافر با پیش صفر نشاند  
 ما را چه در رخ خراب من خوبه من سر نشاند  
 رفتم و بگوشت نشستم  
 در بر رخ خاص و عامم  
 و مدار از سر تا کل و دنیا با شولایه فو قدین  
 در گوشه و رخ اگر سیاه جلست ز خدا مکن بخت

کلمه

دریا که عمر بر شتابد      دین بکده عیش و شرب فرود  
 ریش نوا جل کرمه آید      خطر واکش ز کون و برب  
 غلیظه ار درین زمانه      محزون صفت که در صحرای  
 و بیخ سحره خانه جهان      بنشین و ز در کین کین  
 ابر حشر از طلا در عصر      تا جند شتر ستم چه جزای  
 مر عینت زینت عین      از دست ده فرائد اهل  
 این فکر کبریت درین      دارد چه بر بهانه با  
 ریشیم و بگوشت نشینیم  
**در ضیاع** در برزخ حاضر مقام بشیم **که به نوز**

این چرخه از شراب غرور غرور اندک بهوش  
 و نوندار در لطفیم نبوش      اولابر در از کوش عجب مسوار  
 چون آیس کندان کعبه در باغ و باغ      که کربان  
 و مهر کن و سر بر ز کار      جفتی عجب چون باد بجان  
 از تکبیر می به بخت غرور      و درین بخت خود بر بیا  
 کافور

تهم جفت بکار در سیدان نیست      که خفت ببار آورد  
 و از اسناد ادب جداست که نماند      که نماند ببار آورد  
 ایجد معرفت ز کینار دل گذار      تا سوار خوان لوح تحقیق نوی  
 و ظلم که مصیبت است دل ده      تا در فقر و بخت سر آمد ادب  
 تحقیق نور سزا اکنون چه نفع      که اهداد تو صدرش صف  
 ازین دو حکمت فیه اند و نرا این      زان چه حال که اهل  
 فطرت بعوفت ایشان اقتدا      عوده اند اگر چه میراث  
 لطف در پرده سر زلفت      با جور کفایت منو تحقیق است  
 در بازار میزیم اگر سر کرم      غر فطرتی بهر کوش و شراب  
 منزلت در جرم اعتبار جد و اب      نبوش از خانه که خود نش  
 برافروز و بهیم دیگران      مسوز بهر شد شرارت بگویم کجاست  
 اما حیفا است که وجودت را سر      بهر نه خرام ماند و مردم کوچه





بان مقام برسی از شوق بر پرواز سرشته عیش از کوه سده و با اعلیم  
 خویش زیاده باشد عیش و باری بسیار تا در بدل عرفان قوت یابد  
 و از غم و غم بگذرد تا عاقبت نذر درونی که هر معرفت بی سبب  
 فضیلت نتوان یافت و کیمیا عیار و کامرانی به کمال استعداد  
 و نکته دانی حاصل کرد و کفر و غم بر پاک تا بچون خدایه توانی بر جوار  
 باشی نمکین شست و دست از دگر کس نشو و ریا کس تا در خطا  
 و مباهلت بر روی آن و ایس توانی بهت روی طبعی که گذار  
 غیر شیم غم کن که تا کند کون خود پرستان بر دمانت خویش  
 و کبر منی را از سر بگذارد تا هیچ شیطانی بپورده ندانست یعنی  
 زهر عسرت بر بر خلا و شکر است و خوار در پایش کمال  
 فرغ غم طبع معرفت و قیاس هر چند بکوش داشت تو نیز خود  
 که شکستنی نهال کمر سنی را بنوا اوله باشد و شود از شوق  
 الهامی

سوره الفجر  
 در مدح ائمه

همچو یک سر کوشش نفس نکارد که قیاس غم در جامه خنده زنی و اگر رود  
 در طاقی آن مردانه باش تا کند نیت زین و لغز سرای شرب و شادی  
 همه باش تا زده کوشش از دینا که خواهی تو بوی سپهر را بنفوذ  
 سبکست بخوانند و در خلوت سرای باطل نهال قطره اشک بدین  
 زین تابی ابرویان ترا باب زنده و ساده جوت ندانند بهستان  
 بطریق مستان سر کس اما خوشیاد باش و با خوشیاد آن بعد از  
 ایشال گویند از شنائی عیب که از لیکن بهداریش اندر کوشش از شوق  
 مست مشو که بر رخ خناری ادبی مستطاهوی و چند آن کوشش بر نوازی  
 زهد مدار که در نظر با حشمت و بی بجا که در مدح ابرس علامت کمال  
 باش تا انجمن شوی که اهل محلی از جوار افلاک سر کوشش کینه و در لعل  
 حکما خویش باش که بعد از این جلال گفتار در راه تاجداران سر کوشش  
 ترا بدوشش کبرند ای فرزند خرم چون دانستی که سخن را بی عمل نیاید کرد



خاموشی که هر حوائی نباید گفت بی عمل نیز از سر از خنده لب تیرناید  
 و در هر مجلس سخن در آبی قدر نباید نمود و حاصل این مقام آنکه عندل از رو  
 از کف دیده و بندگی چنان صمیمیت را بگوید منتهی پیش از این اوضاع باری  
 اکنون و عده بروی خوشتر و استقامت علامت از این اوضاع می



خطی